

Derroteros del  
Piloto Mayor #24

Francisco Antonio de Orbe

first public draft (v. 1.0)

RUTTER Project Edition



Title:

Author: Francisco Antonio de Orbe

Editorial Supervision: Henrique Leitão

Editorial Team:

Henrique Leitão (Editor, General Supervision) . José Maria Moreno Madrid (Editor, Transcriber) . Juan Acevedo (Editor) . Miguel Moço (Graphic Design, Coding) . Silvana Munzi (Editor)

Publisher: ERC RUTTER Project, University of Lisbon (Lisbon), 2022

Series: Derroteros del Piloto Mayor - Digital Collection 24

Licence: Attribution 4.0 International (CC BY 4.0)

Project: ERC RUTTER Project

Principal: Henrique Leitão

Funder: ERC, European Research Council under the European Union's Horizon 2020 research and innovation programme (grant agreement No 833438).

Sponsors:

FCUL, Faculdade de Ciências da Universidade de Lisboa

CIUHCT, Centro Interuniversitário de História das Ciências e da Tecnologia



1. Documento ..... 7



Saliendo de la barra de Sanlucar de Barrameda en demanda del porto de Cartagena de las Yndias mandareis gobernar al su sueste hasta dar vista â punta de Naga, ysla de Tenerife, que esta en veinte y ocho grados y medio; y de ai enbocareis por entre la Gran Canaria y dicha ysla de Tenerife, gobernando al sur hasta veinte y siete grados por causa de las calmas de las yslas. Y de dicho paraje mandareis gobernar al ues sudueste asta altura de diez y ocho grados, y de dicha altura mandareis gobernar al ueste quarta del sudueste asta altura de catorze grados y medio, que es la altura de la bocaina de Mataliron y la Dominica, y de ai mandareis gobernar al ueste hasta enbocar por entre dichas dos islas; y aviendo enbocado mandareis gobernar al ueste quarta al sudueste teniendo cuidado que las guiñadas sean mas para el sudueste que no para el ueste, en busca del cavo de la Bela, que esta en altura de doze grados y un dezimo, y aviendolo visto mandareis gobernar al ues sudueste en busca de punta de Canoa, y de ai ireis costeando asta Boca Chica y entrareis en el Puerto de Cartagena camino del sueste.

Saliendo de Cartagena en demanda de España la buelta de la Havana despues de aver montado la punta de Canoa mandareis gobernar al nor norueste en demanda de la Vívora, que esta en altura de diez y siete grados; y en zafandoos de ella mandareis gobernar al norueste quarta del ueste hasta que os parezca aver montado el Caiman Grande por la banda del sur, desde â donde mandareis gobernar al norueste hasta ber el cavo de Corrientes. Y aviendolo visto mandareis gobernar al ueste quarta al norueste asta estar zafo del norte sur del cavo de San Anton, de donde mandareis gobernar al nordeste en busca de las Tortugas, que estan en veinte y cinco grados, y aviendo cogido sonda birareis la buelta del su sueste en busca del puerto de la Havana, y aviendolo visto entrareis camino del sur dando resguardo â la Laja.

Saliendo del puerto de la Havana para la baia de Cadiz, ô baia de Sanlucar mandareis gobernar la buelta del nordeste en busca de la canal de Bahama, que esta su principio de la boca en veinte y cinco grados, y no viendo tierra por dicha altura gobernareis la buelta del norte (que es señal que aveis enbocado) hasta altura de veinte y siete grados, y de dicha altura mandareis gobernar al nor noroeste asta altura de veinte y ocho grados y medio, que aveis desenbocado; y de ai gobernareis al les nordeste hasta altura de treinta y dos grados, y de dicha altura gobernareis al leste quarta al nordeste hasta treinta y siete grados escasos, que es la altura de Santa Maria por la banda del sur. Y de dicha altura gobernareis al leste hasta ver la tierra, y aviendola visto y montado mandareis gobernar al leste quarta al sueste hasta altura de treinta y seis grados y dos terzios, y por dicha altura gobernareis al leste en demanda de Santa Maria, cavo de S. Vicente, ô Sanlucar, en donde entrareis y dareis fondo. Fecha en Sevilla en quinze dias del mes de Septiembre de 1707 años.

D. Francisco Antonio de Orbe.



